

Vocabulaire Football : Le Stade

Français	Anglais
Stade	Stadium
Terrain	Pitch
Terrain de football	Football pitch (UK) / Football Field (USA) ou Soccer field
Les buts / Les cages	Goal
Le point de pénalty	Penalty spot
La surface de réparation	Penalty box / Penalty area
Ligne médiane	Halfway line
La ligne de touche	Touchline / Sideline
Le poteau de but	Goalpost
Les drapeaux de corner	Corner Flags
Rond central	Centre circle
Barre transversale	Cross-bar
La ligne des 6 mètres	6 yard box
La ligne de but	Goal-line / Byline

Vocabulaire Football : Les Équipements

Français	Anglais
Équipement	Equipment
Chaussure de foot	Football boots
Maillot	Shirt

Protège-tibia	Shin guards / Shin pads
Gants	Gloves
Brassard	Armband
Chaussettes	Socks
Shorts	Shorts
Survêtement	Tracksuits
Ballon de foot	Soccer ball / Football (ball)
Le filet	Goal net
Sifflet	Whistle
Crampons	Studs

Vocabulaire Football : Les joueurs, le staff

Français	Anglais
Joueur / Joueur de foot	Player / Soccer player / Football player
Équipe	Team
L'entraîneur	Coach / Manager
Les fans / Les supporters	Fans / Supporters
Gardien de but / Goal	Goalkeeper
Remplaçants	Reserves
Ramasseur de balle	Ball boy
Staff médical	The medics
Titulaire	First-team player

Remplaçant	Substitute (player)
Défenseur	Defender
Ailier / Ailier droit / Ailier gauche	Winger / Right winger / Left winger
Defense central / Arrière central	Centre-backs
Arrière latéral / Arrière droit / Arrière gauche / Défense ou arrière central	Full-backs / Right back / Left back / Centre-back
Libéro	Swiper
Buteur	Striker
Meneur de jeu	Playmaker
Milieu de terrain	Midfielders
Attaquant	Forward / Striker / Attacker
Coéquipier	Team-mate
Adversaire	Opponent, Adversary
Arbitre / Arbitrer / Arbitre assistant	Referee / To referee / Assistant referee
Juge de touche / Arbitre de touche	Linesman
Capitaine	Captain / Skipper
Douzième homme	First substitute

Vocabulaire Football : Engagement, fautes et autres...

Français	Anglais
l'engagement	Kick-off
La fin des 90 minutes / La fin du temps réglementaire	Full time
La prolongation	Extra-time

Le temps réglementaire	Regular time
1ère mi-temps	First half
Mi-temps	Half time
2ème mi-temps	Second half
Échauffement	Warm-up
Pile ou face (au début pour que le joueur qui choisit choisisse soit le terrain soit la balle)	Toss-up
Coup de sifflet final / Fin du match	Final whistle
Fautes	A foul
Coup franc	A free-kick
Coup franc direct / Indirect	Direct / Indirect kick
Hors jeu	Offside
Penalty	Penalty
Corner / Coupe de pied de coin	a Corner (Kick)
6 mètres	Goal kick
Touche	Throw in
But en or	Golden goal
Blow half-time / blow full-time	Siffler la mi-temps / Siffler la fin du match
Les arrêts de jeu	Injury time
But	Goal
But contre son camp	Own goal
Avertissement	Caution

Carton Jaune / Carton rouge	Yellow card / Red card
Accorder un coup franc	To award a free-kick
But marqué sur hors-jeu	Off-side goal
Ballon hors du jeu(hors du terrain) / dans le jeu	Ball out of play / in play
Charge illégale / loyale	Illégal / Legal Challenge
Jeux dangereux	Dangerous play
Simulation	Diving
Insulter	Swearing
Perte de temps	Time wasting
Cracher	Spitting
Pause	Rest
Reprise du jeu	Restart of game
Sanction	Sanction
Sauter sur un adversaire	Jump at an opponent
Retenir un adversaire	to hold an opponent
Pousser un adversaire avec la main	to push an opponent with the hand
Position de hors-jeu	Off-side position
Faute de main	Handball
Faire obstruction	to obstruct
Lorsque le joueur est sanctionné et que l'arbitre ajoute son nom sur son carnet / Équivalent du carton jaune	To be booked
Exclusion	Sending off

Vocabulaire Football : Les verbes relatifs au foot

Français

Anglais

Gagner

to win

Perdre

to defeat

Faire égalité / Faire un match nul

to draw / Tie game

Tirer / Cadrer / Tir cadré

to shoot /

Centrer / en avant – en hauteur

to cross the ball / to cross the ball forward – to cross a highball

Passer / Faire une passe

to pass

Dégager

to clear

Se démarquer

to lose one's marker

Se Marquer (un joueur)

to mark

Dribbler

to dribble

Amortir

to trap

Déborder

to get past an opponent

être en position de hors jeu

to be offside

Expulser

to send off

Feinter

to fake / to dummy

Faire une tête

to head (the ball)

Faucher

to bring down

Taclar (un adversaire) / par derrière

to tackle (an opponent) / from behind

Mener

to lead

Marquer / Sauver un but	to score / To save a goal
Jouer le hors jeu	to set an offside trap
Attaquer le ballon	to attack the ball
Prendre un but / Concéder un but	to concede
Eliminer une équipe d'une compétition	to knock out
Déséquilibrer	to put a player off balance
Effacer un adversaire	to wipe out an opponent
Eviter / Esquiver	to dodge
Faire circuler le ballon	to circulate the ball
Frapper de la tête	to head the ball
Surveiller	to watch
Valider un but	to allow a goal

Vocabulaire footballistique : Les gestes et mots techniques

Français	Anglais
Reprise de volée / une demi-volée	a volley / a half-volley
permutation	Position switch
Le coup du chapeau	Hat trick
un tir / tir de volley / tir en demi-volée / tir puissant / Tir direct	a shot / Volley shot / Half-volley shot / Powerful shot / Straight shot
une passe / passe courte / passe directe / passe en profondeur / passe longue	a pass / short pass / straight pas / penetrating pass / long pass
une tête / un coup de tête	a header

Faute de main	Hand ball
un dribble	a dribble
passemment de jambe	Step-over
Amorti / Amortir	Trapping – Ball control / To control – to trap control
Le mur	the wall
Petit pont	Nutmeg / Between the leg pass
Une feinte	Fake out
Un caviar	Un perfect pass
Grand pont	Kick / pass around a player's legs
Le match	match / Game
Bicyclette	Bicycle kick
Conduite de ball	Dribbling
un dégagement	a clearance
Dégagement à la main	Throw-out
Dégagement court	Short clearance
Dégagement du point	Punch-out
Dégagement long	Long clearance
Attaque en profondeur	Frontal attack
Attaque par les ailes	side attack
Changement d'aile / Renversement	Switching play
Une égalisation / un but égalisateur	an equaliser

Différence de but	Goal difference
Un 6 mètres / remise en jeu / renvoi de but	a goal kick
Une touche	a throw-in
un une-deux	a one-two
Contre-attaque	Counter-attack
Defense de zone	Zone defence
Defense individuelle	Man-to-man defense
Gabarit d'un joueur	Build of a player
Séance de tir au but	Penalty shoot out
Sortie du gardien de but	Goalkeeper coming off his goal line
Un tacle en retard / un tacle glissé	Late tackle / Sliding tackle
Une talonnade	a backheel
Brosser	a curl
Jongle	keepy-uppy
Un pointu	Toe-punt
Extérieur du pied	Side-foot
Droitier / Gaucher / Jouant des 2 pieds	Right-footed / Left-footed / Two-footed